

Revital Shimron, C.P.A.

39 Zarchi St. Jerusalem 97280
Tel 02-5872114 Fax 02-5872113

אימל שמרון, משרד רו"ח חשבון

רח' זרחי 39 ירושלים 97280
פקס 02-5872113 טל 02-5872114

אישה לאישה (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2010

אישה לאישה (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה |
| 2 | מאזנים |
| 3 | דוחות על הפעילויות |
| 4 | דוחות על השינויים בנכסים נטו |
| 5 | באורים לדוחות הכספיים |

דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה

של

אישה לאישה (ע"ר)

ביקרנו את המאזנים המצורפים אישה לאישה (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2010 ו-2009 ואת הדוחות על הפעילויות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג – 1973. על פי תקנים אלה נדרש מאתנו לתכנן את הביקורת ולבצע במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מידגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

הדוחות הכספיים הנ"ל ערוכים בערכים נומינליים. מידע בדבר סכומים מדווחים כאמור בתקני המוסד לתקינה בחשבונאות, לא נכלל בדוחות כספיים אלה.

לדעתנו, פרט לאי הכללת המידע הנזכר בפסקה הקודמת, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2010 ו-2009 ואת תוצאות פעולותיה והשינויים בנכסים נטו שלה לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP) – זאת בערכים נומינליים.

רויטל שמרון
רואת חשבון

ירושלים, 16 ח' תש"ע

אישה לאישה (ע"ר)

מאזנים

(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר		באור	
2009	2010		
1,095,891	608,061	3	רכוש שוטף
2,073,923	5,018,930	4	מזומנים ושווי מזומנים
3,164	588		פקדונות לזמן קצר
<u>3,172,978</u>	<u>5,627,579</u>		חייבים שונים
59,949	7,299	5	יעודה לפיצויי פרישה, נטו
1,249,161	1,325,275	6	רכוש קבוע
<u>4,482,088</u>	<u>6,960,153</u>		

		התחייבויות שוטפות	
114,281	320,844		זכאים שונים
94,491	247,088		ספקים שונים
<u>208,772</u>	<u>567,932</u>		

		נכסים נטו	
1,942,074	4,108,339		נכסים נטו שלא קיימת לגבייהם הגבלה
1,249,161	1,325,273		לשימוש לפעילות
<u>3,191,235</u>	<u>5,433,612</u>		ששימשו לרכוש קבוע
1,082,081	958,609		נכסים נטו שקיימת לגבייהם הגבלה בעלת אופי זמני
<u>4,273,316</u>	<u>6,392,221</u>		
<u>4,482,088</u>	<u>6,960,153</u>		


עפרה זינאו
חברת וועד מנהל


ארנה דשף
יו"ר העמותה

16.6.2011
תאריך אישור הדוחות
הכספיים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

אישה לאישה (ע"ר)
דוחות על הפעילויות
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		באור	
2009	2010		
			<u>מחזור הפעילויות</u>
1,170,256	2,293,346		תרומות
1,006,791	1,625,744		סכומים ששוחררו מהגבלה לפעילות
<u>2,089,773</u>	<u>3,135,892</u>	7	הקצבות
4,266,820	7,054,982		
<u>3,455,691</u>	<u>3,836,484</u>	8	<u>עלות הפעילויות</u>
811,129	3,218,498		הכנסות נטו מפעילויות
<u>740,683</u>	<u>1,076,954</u>	9	הוצאות הנהלה וכלליות
70,446	2,141,544		הכנסות נטו השנה לפני מימון
102,593	100,833		הכנסות מימון, נטו
<u><u>173,039</u></u>	<u><u>2,242,377</u></u>		הכנסות נטו (גרעון) לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

אישה לאישה (ע"ר)
דוחות על השינויים בנכסים נטו
(בשקלים חדשים)

סה"כ	נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני	נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה		
		ששימשו לרכוש קבוע	לשימוש לפעילויות	
4,190,732	1,172,536	1,318,921	1,699,275	יתרה ליום 1 בינואר 2009
173,039	---	---	173,039	תוספות (גריעות) במהלך 2009 הכנסות נטו לשנה
916,336	916,336	---	---	תרומות והקצבות
(1,006,791)	(1,006,791)	---	---	שחרור סכומים מהגבלה לפעילות
---	---	25,248	(25,248)	העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה - ששימשו לרכוש קבוע
---	---	(95,008)	95,008	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
4,273,316	1,082,081	1,249,161	1,942,074	יתרה ליום 31 בדצמבר 2009
2,242,377	---	---	2,242,377	תוספות (גריעות) במהלך 2010 הכנסות נטו לשנה
1,502,272	1,502,272	---	---	תרומות והקצבות
(1,625,744)	(1,625,744)	---	---	שחרור סכומים מהגבלה לפעילות
---	---	176,411	(176,411)	העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה - ששימשו לרכוש קבוע
---	---	(100,299)	100,299	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
6,392,221	958,609	1,325,273	4,108,339	

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

א. עמותת אישה לאישה (ע"ר) (להלן: "העמותה") הינה עמותה רשומה בישראל. בין מטרות העמותה לפעול לטובת נשים מוכות ותועלתן בכל דרך אפשרית.

פעולות העמותה כוללות:

1. מקלט לנשים
 2. ניהול בית ילדים המטפל בילדי הנשים השוהות במקלט.
 3. ניהול תוכנית המשך - דירות
 4. ייעוץ והכוונה לנשים המוכות שאינן שוהות במקלט.
 5. מתן ייעוץ וסיעוד משפטי.
- ב. העמותה מפעילה מקלט לנשים במבנה השייך לעיריית ירושלים. לעמותה חוזה שכירות עם עיריית ירושלים עד שנת 2012.
- ג. העמותה הוכרה ע"י שלטונות מס הכנסה כמוסד המוכר לתרומות לפי סעיף 46 לפקודת מס הכנסה.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

א. הדוחות הכספיים ערוכים עפ"י תקן מספר 5 של המוסד לתקינה חשבונאית בדבר כללי חשבונאות ודיווח כספי על ידי מלכ"רים.

ב. עלות היסטורית
הדוחות הכספיים מוצגים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ובערכים נומינליים ולא ניתן בהם ביטוי לשינויים בכח הקניה של המטבע הישראלי על תוצאות הפעולות.

ג. מזומנים ושווי מזומנים
כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המיידי בהם ופקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד השקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ד. יתרה במטבע חוץ
יתרות במטבע חוץ מוצגות לפי שער היציג כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן.

<u>31.12.2009</u>	<u>31.12.2010</u>
3.775	3.549

דולר ארה"ב

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

ה. רכוש קבוע
 רכוש קבוע מוצג לפי עלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת ה"קו הישר" על פי משך השימוש המשוער בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

15% - 6%	ריהוט וציוד
33.0%	מחשבים
2.0%	דירה ושיפוצים במושכר

ו. תזרים מזומנים

לא נערך דוח על תזרים המזומנים מאחר שאינו מוסיף מידע פיננסי משמעותי נוסף על האמור בדוחות הכספיים.

ליום 31 בדצמבר		מזומנים ושווי מזומנים	באור 3 -
2009	2010		
732,029	581,449		במטבע ישראלי
363,862	26,612		במטבע חוץ
1,095,891	608,061		

פקדונות לזמן קצר		באור 4 -
2,031,224	2,170,330	
---	2,848,600	בטוחות סחירות
42,699	---	במטבע חוץ
2,073,923	5,018,930	

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 5 - יעודה לפיצויי פרישה, נטו

ליום 31 בדצמבר		א. הרכב:
2009	2010	
439,894	289,214	יעודה לפיצויי פרישה שהופקדה בניכוי עתודה לפיצויי פרישה
379,945	281,915	
<u>59,949</u>	<u>7,299</u>	

ב. העתודה חושבה עפ"י משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לוותק שלהם.

ג. העתודה הרשומה במאזן ביחד עם פוליסות ביטוח מנהלים מכסות את התחייבות העמותה בגין פיצויי פרישה לעובדיה ליום המאזן.

ד. כספי העמותה מופקדים בקופת פיצויים מאושרת אשר בבעלות העמותה.

באור 6 - רכוש קבוע

עלות מופחתת		פחת שנצבר	עלות	ריהוט, ציוד ושיפורים במושכר דירה
ליום 31 בדצמבר				
2009	2010			
759,255	846,635	788,103	1,634,738	
489,906	478,640	84,650	563,290	
<u>1,249,161</u>	<u>1,325,275</u>	<u>872,753</u>	<u>2,198,028</u>	

באור 7 - הקצבות

כולל סיוע ממשרד העבודה והרווחה המסייע באחזקה ובניהול שוטף של המקלט. לפי הסכם מיום 24 ביולי 1984 תומך המשרד כספית בפעולות המקלט. הסיוע הכספי כולל 2 מרכיבים:

1 סיוע בהפעלה ובתחזוקה שוטפת של המקלט, כולל דמי כיס לנשים השוהות במקלט על פי תעריף אחיד לכלל המקלטים בארץ.

2 סיוע בהפעלת תכנית המשך של ליווי וסיוע לנשים וילדיהן המתגוררים בדירות מעבר בקהילה.

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		
2009	2010	באור 8 - עלות הפעילות
1,382,558	1,534,711	הוצאות ישירות מקלט
250,668	229,342	משכורות ונלוות מקלט
190,129	244,421	מזון ומשקאות
184,463	195,421	הוצאות בית ילדים
122,401	139,360	אחזקה בית ותיקונים
102,936	98,861	ייעוץ משפטי ומשפטיות
97,141	86,726	דמי כיס לנשים
71,457	78,276	חשמל ומים
27,464	54,194	פחת
32,291	42,624	ספרות מקצועית והשתלמויות
32,390	40,410	פעולות תרבות
40,825	35,783	מענקים לנשים
24,874	33,363	שירות לאומי
15,376	19,308	נסיעות והובלות
14,580	15,667	הוצאות רפואיות
14,361	12,539	בטוחים
6,824	6,105	טלפון ותקשורת לשימוש הנשים
4,683	3,403	מכבסה
2,615,421	2,870,514	מסים ואגרות
256,277	292,583	הוצאות ישירות דירות מעבר
263,897	259,823	משכורות ונלוות
90,506	120,755	שכר דירה
50,375	130,561	אחזקת דירות
72,471	43,212	מענקים לנשים
24,794	42,818	הוצאות משרד
24,680	37,669	מלגות לימודים
23,551	22,023	תרבות והעשרה
18,038	11,916	פחת
8,211	4,610	משפטיות
7,470	---	רפואיות
840,270	965,970	חינוך ותרבות ילדים
3,455,691	3,836,484	

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה	
ביום 31 בדצמבר	
2009	2010
658,208	935,724
57,042	63,509
25,433	77,721
740,683	1,076,954

הוצאות הנהלה וכלליות באור 9 -

שכר עבודה ונלוות
דואר, טלפון ומשרדיות
גיוס כספים